

## 第10回全国要約筆記研究討論集会（神奈川）

### 開催要項

**目的：**要約筆記活動の現状を分析し、そこに横たわる種々の課題や問題点を取り上げ、要約筆記者とその利用者が話し合いを通じ、解決の糸口を探る。

**テーマ：**第1分科会 「表記」  
第2分科会 「要約」  
第3分科会 「新制度移行」

**主催：**特定非営利活動法人 全国要約筆記問題研究会

**共催：**社団法人 全日本難聴者・中途失聴者団体連合会

**開催日時：**2006年11月25日（土）13時～ 26日（日）16時（予定）

**会場：**横浜市健康福祉センター（JR桜木町隣）

**募集定員：**90名

**参加資格：**全要研の会員または全難聴の会員で、論文を提出した方  
（共同執筆は認めません）

**参加費：**4,000円

**申込期間：**2006年8月1日（月）～8月31日（水）

**論文提出期間：**2006年8月1日（月）～9月20日（火）（必着）

**振込先：**郵便口座番号 10030-74719961

口座名義 集会企画委員会

**申込み：**全国要約筆記問題研究会東京事務所

TEL/FAX 03-5919-1515

（申込みは、ファックス受け付けとします）

**問い合わせ先：**集会企画委員会委員長 長谷川 和子

FAX：0866-83-3680

**情報保障：**要約筆記とループ

## 1. 論文テーマについて

皆様ご存知のように障害者自立支援法の施行にともない「要約筆記奉仕員」から、「要約筆記者」制度へと移行しようとしています。

そこで、今年の討論集会ではこの「要約筆記者」ということを主眼に、「要約筆記は通訳」の視点で討論を進めたいと、次のようにテーマ設定しました。各テーマに基づきいろいろな角度から考察し、論文をお書きいただければと思います。

### 第1分科会 「表記」※手書き要約筆記について議論します

表記は要約筆記を通訳として成立させるための欠かすことのできない条件です。いま、表記の見直しが要約筆記の課題として出てきています。そこで、色々な角度から表記を討論したいと思います。

- テーマ例
- \* 表記と要約筆記の三原則との関係
  - \* わかりやすい表記技術の獲得法
  - \* 表記と要約の関係

### 第2分科会 「要約」

通訳という視点に立って、同時性と、より正確に伝えるための要約について討論したいと思います。

- テーマ例
- \* 通訳として成立させるための要約
  - \* 要約筆記における「正確さ」
  - \* 同時性を確保するために

### 第3分科会 「新制度移行」

昨年も同様のテーマで討論をしていますが、今年はこの制度がより具体的に見えてきたと思います。そこで新制度をどうとらえ、活動を進めてゆけばよいか討論したいと思います。

- テーマ例
- \* 奉仕員と通訳者の役割
  - \* 新制度移行後のボランティア活動とサークルの在り方

## 2. 論文の書き方と提出方法

提出された論文は打ち直しをせず、原稿としてそのまま印刷しますので、ワープロ・パソコンの方は下記の要領で作成して下さい。

- ① 文字数 3600～5000文字
- ② ページ設定
  - ・ A4用紙
  - ・ 標準の文字数を使う                      ・ 余白20mm～25mm
  - ・ MS明朝 11ポイント
- ③ 1行目に分科会テーマ                      左寄せ
- ④ 2行目に自分がつけた副題                中央寄せ
- ⑤ 3行目に縣市または郡と個人名        右寄せ
- ⑥ 手書き 余白は20mm以上 FAXは不可。

論文の提出先：論文は9月20日までに（下記）に郵送して下さい。

集会企画委員会 事務局 恵喜名 由子

〒708-0805

岡山県津山市紫保井1290

e-mail : ekn0843@yahoo.co.jp

※ e-mail での場合は、ワード形式にて添付ファイルとして送付してください。尚、ワード形式以外の送付については、お手数ですがテキスト形式でフロッピーディスクにて上記住所まで郵送してください。（破損にはご注意下さい）

※ コピーして十分に読み取れることを確認の上、郵送して下さい。

## 第 10 回全国要約筆記研究討論集会申込書

ふりがな 氏 名		全要研会員（会員番号            ） 全難聴会員  （○で囲んでください）	
住 所	〒            —		
T E L		F A X	
論文提出分科会		第            分科会	
<b>払い込み</b>			
参加費		4 0 0 0 円	
26日弁当（1,000円）要 不要			
合 計			
申し込み                    月            日			